

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Комсомольский-на-Амуре государственный университет»

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета
Факультет Энергетики и управления
Гудим А.С.
«30» 06 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Профессиональный иностранный язык»

Направление подготовки	38.04.04 Государственное и муниципальное управление
Направленность (профиль) образовательной программы	Управление государственными проектами и программами
Квалификация выпускника	Магистр
Год начала подготовки (по учебному плану)	2021
Форма обучения	Очно-заочная форма
Технология обучения	Традиционная

Курс	Семестр	Трудоемкость, з.е.
1	1	3

Вид промежуточной аттестации	Обеспечивающее подразделение
Зачёт	Кафедра «Лингвистика и межкультурная коммуникация»

Комсомольск-на-Амуре
2021

Комсомольск-на-Амуре
2021

Разработчик рабочей программы:

Доцент, Доцент, Кандидат филологических наук

 Мальшева Н.В

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой

Кафедра «Лингвистика и межкультурная коммуникация»

 Шупарина Г.А.

Заведующий выпускающей кафедрой

Кафедра «Менеджмент, маркетинг и государственное управление»

 Усанов И.Г.

1 Введение

Рабочая программа и фонд оценочных средств дисциплины «Профессиональный иностранный язык» составлены в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта, утвержденного приказом Минобрнауки Российской Федерации ФГОС ВО, утвержденный приказом Минобрнауки от 13 августа 2020 № 1000, и основной профессиональной образовательной программы подготовки «Управление государственными проектами и программами» по направлению подготовки «38.04.04 Государственное и муниципальное управление».

Задачи дисциплины	Формирование у студентов знания иностранного языка в объеме, достаточном для решения задач в профессиональной сфере. Развитие умения решать задачи профессиональной деятельности в устной и письменной формах на иностранном языке. Развитие навыков использования иностранного языка для решения задач профессиональной деятельности.
Основные разделы / темы дисциплины	Профессиональное общение в устной форме: Создание сообщений и докладов профессионального характера, Подготовка творческого задания, Подготовка к практическим занятиям, Подготовка к контрольной работе Профессиональное общение в письменной форме: Научная переписка. Приемы составления и оформления документации, Подготовка к деловой игре, Подготовка к контрольной работе, Подготовка к практическим занятиям

2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Процесс изучения дисциплины «Профессиональный иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и основной образовательной программой (таблица 1):

Таблица 1 – Компетенции и индикаторы их достижения

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения	Планируемые результаты обучения по дисциплине
Универсальные		
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Знает компьютерные технологии и информационную инфраструктуру в организации; основы и значение коммуникации в профессиональной сфере; современные средства информационно-коммуникационных технологий, особенности академического и профессионального взаимодействия в	Знает иностранный язык в объеме, достаточном для решения задач в профессиональной сфере Умеет решать задачи профессиональной деятельности в устной и письменной формах на

	<p>том числе на иностранном языке</p> <p>УК-4.2 Умеет создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стиля по профессиональным вопросам; анализировать систему коммуникационных связей в организации; применять современные коммуникационные средства и технологии в профессиональном взаимодействии</p> <p>УК-4.3 Владеет принципами формирования системы коммуникации, навыками осуществления устного и письменного профессионального и академического взаимодействия, в том числе на иностранном языке; владеет технологией построения эффективной коммуникации в организации; передачей профессиональной информации в информационно-телекоммуникационных сетях с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий</p>	<p>иностранном языке</p> <p>Владеет навыками использования иностранного языка для решения задач профессиональной деятельности</p>
--	--	---

3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» изучается на 1 курсе, 1 семестре.

Дисциплина входит в состав блока 1 «Дисциплины (модули)» и относится к базовой части.

Знания, умения и навыки, сформированные при изучении дисциплины «Профессиональный иностранный язык», будут востребованы при изучении последующих дисциплин: «Научный семинар».

4 Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 3 з.е., 108 акад. час.

Распределение объема дисциплины (модуля) по видам учебных занятий представлено в таблице 2.

Таблица 2 – Объем дисциплины (модуля) по видам учебных занятий

Объем дисциплины	Всего академических часов
Общая трудоемкость дисциплины	108

Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), всего	16
В том числе:	
занятия лекционного типа (лекции и иные учебные занятия, предусматривающие преимущественную передачу учебной информации педагогическими работниками)	0
занятия семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы, лабораторные работы, коллоквиумы и иные аналогичные занятия)	16
Самостоятельная работа обучающихся и контактная работа , включающая групповые консультации, индивидуальную работу обучающихся с преподавателями (в том числе индивидуальные консультации); взаимодействие в электронной информационно-образовательной среде вуза	92
Промежуточная аттестация обучающихся – Зачёт	0

5 Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и учебной работы

Таблица 3 – Структура и содержание дисциплины (модуля)

Наименование разделов, тем и содержание материала	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			СРС
	Контактная работа преподавателя с обучающимися			
	Лекции	Семинарские (практические занятия)	Лабораторные занятия	
Профессиональное общение в устной форме				
Создание сообщений и докладов профессионального характера		8		46
Профессиональное общение в письменной форме				
Научная переписка. Приемы составления и оформления документации		8		46
ИТОГО по дисциплине		16		92

6 Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся по дисциплине (модулю)

При планировании самостоятельной работы студенту рекомендуется руководствоваться следующим распределением часов на самостоятельную работу (таблица 4):

Таблица 4 – Рекомендуемое распределение часов на самостоятельную работу

Компоненты самостоятельной работы	Количество часов
Подготовка к практическим занятиям	40
Подготовка творческого задания	16
Подготовка к деловой игре	10
Выполнение и подготовка к защите контр.раб.	26
ИТОГО	92

7 Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации представлен в Приложении 1.

Полный комплект контрольных заданий или иных материалов, необходимых для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю), практике хранится на кафедре-разработчике в бумажном и электронном виде.

8 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1 Основная литература

1 Профессиональный иностранный язык (английский). В 2 частях. Ч. 1 : учебное пособие / составители Е. В. Швагрукова, Г. П. Поздеева, Ю. В. Колбышева. – Томск : Томский политехнический университет, 2019. – 182 с. // IPRbooks : электронно-библиотечная система. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/106170.html> (дата обращения: 11.05.2021). – Режим доступа: по подписке.

2 Профессиональный иностранный язык (английский). В 2 частях. Ч. 2 : учебное пособие / составители Д. А. Терре, И. А. Матвеевко, Т. В. Коротченко. – Томск : Томский политехнический университет, 2019. – 210 с. // IPRbooks : электронно-библиотечная система. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/106171.html> (дата обращения: 11.05.2021). – Режим доступа: по подписке.

8.2 Дополнительная литература

1 Гальчук, Л. М. Английский язык в научной среде: практикум устной речи : учебное пособие / Л. М. Гальчук. – 2-е изд. – Москва : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2020. – 80 с. // Znanium.com : электронно-библиотечная система. – URL: <https://znanium.com/catalog/product/1065572> (дата обращения: 11.05.2021). – Режим доступа: по подписке.

2 Попов, Е. Б. Профессиональный иностранный язык: английский язык / Е. Б. Попов. – Москва : НИЦ ИНФРА-М, 2016. – 150 с. // Znanium.com : электронно-библиотечная система. – URL: <https://znanium.com/catalog/product/760140> (дата обращения: 11.05.2021). – Режим доступа: по подписке.

3 Терещенко, Ю. А. Деловой английский язык : учебное пособие для магистрантов / Ю. А. Терещенко. – Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2019. – 76 с. // IPRbooks : электронно-библиотечная система. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/85745.html> (дата обращения: 11.05.2021). – Режим доступа: по подписке.

8.3 Методические указания для студентов по освоению дисциплины

1 РД 013-2016 «Текстовые студенческие работы. Правила оформления». Размещены в электронной среде университета.

2 Шушарина, Г. А. Профессиональный английский язык : рабочая тетрадь по дисциплине «Профессиональный иностранный язык» / Г. А. Шушарина. – Комсомольск-на-Амуре : ФГБОУ ВПО «КнАГТУ», 2016. – 38 с. Размещена в электронной среде университета.

3 Шушарина, Г. А. Профессиональный английский язык : учеб. пособие / Г. А. Шушарина. – Комсомольск-на-Амуре : ФГБОУ ВПО «КнАГТУ», 2021.

8.4 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

1 eLIBRARY.ru : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: <https://elibrary.ru> (дата обращения: 17.09.2021). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.

2 Национальная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2004 – . – URL: <https://rusneb.ru> (дата обращения: 17.09.2021).

3 ZNANIUM.COM : электронно-библиотечная система : сайт. – Москва, 2011 – . – URL: <https://znanium.com/> (дата обращения: 17.09.2021). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.

4 IPRbooks : электронно-библиотечная система : сайт. – Москва, 2018 – . – URL: <https://www.iprbookshop.ru/> (дата обращения: 17.09.2021). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.

8.5 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1 ASPA : the American Society for Public Administration : сайт. – URL: <https://www.aspanet.org/> (дата обращения: 17.09.2021). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.

2 ИАС : the International Institute of Administrative Sciences : сайт. – URL: <https://www.iias-iasa.org/> (дата обращения: 17.09.2021). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.

3 NASPAA : the Network of Schools of Public Policy, Affairs, and Administration : сайт. – URL: <https://www.naspaa.org/> (дата обращения: 17.09.2021). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.

4 US constitution. Article 1 : сайт. – URL: <https://www.law.cornell.edu/constitution/article1> (дата обращения: 17.09.2021). – Режим доступа: свободный.

5 Public Administration : сайт. – URL: <https://www.britannica.com/topic/public-administration> (дата обращения: 17.09.2021). – Режим доступа: свободный.

8.6 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, используемое при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Таблица 5 – Перечень используемого программного обеспечения

Наименование ПО	Реквизиты / условия использования
OpenOffice	Свободная лицензия, условия использования по ссылке: https://www.openoffice.org/license.html

9 Организационно-педагогические условия

Организация образовательного процесса регламентируется учебным планом и расписанием учебных занятий. Язык обучения (преподавания) - русский. Для всех видов аудиторных занятий академический час устанавливается продолжительностью 45 минут.

При формировании своей индивидуальной образовательной траектории обучающийся имеет право на перезачет соответствующих дисциплин и профессиональных модулей, освоенных в процессе предшествующего обучения, который освобождает обучающегося от необходимости их повторного освоения.

9.1 Образовательные технологии

Учебный процесс при преподавании курса основывается на использовании традиционных, инновационных и информационных образовательных технологий. Традиционные образовательные технологии представлены лекциями и семинарскими (практическими) занятиями. Инновационные образовательные технологии используются в виде широкого применения активных и интерактивных форм проведения занятий. Информационные образовательные технологии реализуются путем активизации самостоятельной работы студентов в информационной образовательной среде.

9.2 Занятия семинарского типа

Семинарские занятия представляют собой детализацию лекционного теоретического материала, проводятся в целях закрепления курса и охватывают все основные разделы.

Основной формой проведения семинаров является обсуждение наиболее проблемных и сложных вопросов по отдельным темам, а также разбор примеров и ситуаций в аудиторных условиях. В обязанности преподавателя входят: оказание методической помощи и консультирование студентов по соответствующим темам курса.

Активность на семинарских занятиях оценивается по следующим критериям:

- ответы на вопросы, предлагаемые преподавателем;
- участие в дискуссиях;
- выполнение проектных и иных заданий;
- ассистирование преподавателю в проведении занятий.

Ответ должен быть аргументированным, развернутым, не односложным, содержать ссылки на источники.

Доклады и оппонирование докладов проверяют степень владения теоретическим материалом, а также корректность и строгость рассуждений.

Оценивание заданий, выполненных на семинарском занятии, входит в накопленную оценку.

9.3 Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа студентов – это процесс активного, целенаправленного приобретения студентом новых знаний, умений без непосредственного участия преподавателя, характеризующийся предметной направленностью, эффективным контролем и оценкой результатов деятельности обучающегося.

Цели самостоятельной работы:

- систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений студентов;
- углубление и расширение теоретических знаний;
- формирование умений использовать нормативную и справочную документацию, специальную литературу;
- развитие познавательных способностей, активности студентов, ответственности и организованности;
- формирование самостоятельности мышления, творческой инициативы, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- развитие исследовательских умений и академических навыков.

Самостоятельная работа может осуществляться индивидуально или группами студентов в зависимости от цели, объема, уровня сложности, конкретной тематики.

Технология организации самостоятельной работы студентов включает использование информационных и материально-технических ресурсов университета.

Контроль результатов внеаудиторной самостоятельной работы студентов может проходить в письменной, устной или смешанной форме.

Студенты должны подходить к самостоятельной работе как к наиважнейшему средству закрепления и развития теоретических знаний, выработке единства взглядов на отдельные вопросы курса, приобретения определенных навыков и использования профессиональной литературы.

9.4 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

При изучении дисциплины обучающимся целесообразно выполнять следующие рекомендации:

1. Изучение учебной дисциплины должно вестись систематически.
2. После изучения какого-либо раздела по учебнику или конспектным материалам рекомендуется по памяти воспроизвести основные термины, определения, понятия раздела.
3. Особое внимание следует уделить выполнению отчетов по практическим занятиям и индивидуальным комплексным заданиям на самостоятельную работу.
4. Вся тематика вопросов, изучаемых самостоятельно, задается на лекциях преподавателем. Им же даются источники (в первую очередь вновь изданные в периодической научной литературе) для более детального понимания вопросов, озвученных на лекции.

При самостоятельной проработке курса обучающиеся должны:

- просматривать основные определения и факты;
- повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной по данной теме литературы;
- изучить рекомендованную литературу, составлять тезисы, аннотации и конспекты наиболее важных моментов;
- самостоятельно выполнять задания, аналогичные предлагаемым на занятиях;

- использовать для самопроверки материалы фонда оценочных средств.

10 Описание материально-технического обеспечения, необходимого для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

10.1 Учебно-лабораторное оборудование

Отсутствует

10.2 Технические и электронные средства обучения

Аудитории для практических занятий укомплектованы специализированной мебелью. Помещения для самостоятельной работы оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и доступом к электронной информационно-образовательной среде КнАГУ: читальный зал НТБ КнАГУ.

11 Иные сведения

Методические рекомендации по обучению лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Освоение дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах. Предполагаются специальные условия для получения образования обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

Профессорско-педагогический состав знакомится с психолого-физиологическими особенностями обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, индивидуальными программами реабилитации инвалидов (при наличии). При необходимости осуществляется дополнительная поддержка преподавания тьюторами, психологами, социальными работниками, прошедшими подготовку ассистентами.

В соответствии с методическими рекомендациями Минобрнауки РФ (утв. 8 апреля 2014 г. № АК-44/05вн) в курсе предполагается использовать социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе. Подбор и разработка учебных материалов производятся с учетом предоставления материала в различных формах: аудиальной, визуальной, с использованием специальных технических средств и информационных систем.

Освоение дисциплины лицами с ОВЗ осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения (персонального и коллективного использования). Материально-техническое обеспечение предусматривает приспособление аудиторий к нуждам лиц с ОВЗ.

Форма проведения аттестации для студентов-инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей. Для студентов с ОВЗ предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств, а именно:

- в печатной или электронной форме (для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата);
- в печатной форме или электронной форме с увеличенным шрифтом и контрастностью (для лиц с нарушениями слуха, речи, зрения);
- методом чтения ассистентом задания вслух (для лиц с нарушениями зрения).

Студентам с инвалидностью увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких студентов предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания, а именно:

- письменно на бумаге или набором ответов на компьютере (для лиц с нарушениями слуха, речи);
- выбором ответа из возможных вариантов с использованием услуг ассистента (для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата);
- устно (для лиц с нарушениями зрения, опорно-двигательного аппарата).

При необходимости для обучающихся с инвалидностью процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине

«Профессиональный иностранный язык»

Направление подготовки	38.04.04 Государственное и муниципальное управление
Направленность (профиль) образовательной программы	Управление государственными проектами и программами
Квалификация выпускника	Магистр
Год начала подготовки (по учебному плану)	2021
Форма обучения	Очно-заочная форма
Технология обучения	Традиционная

Курс	Семестр	Трудоемкость, з.е.
1	1	3

Вид промежуточной аттестации	Обеспечивающее подразделение
Зачёт	Кафедра «Лингвистика и межкультурная коммуникация»

**1 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю),
соотнесенных с индикаторами достижения компетенций**

Таблица 1 – Компетенции и индикаторы их достижения

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения	Планируемые результаты обучения по дисциплине
Универсальные		
<p>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.1 Знает компьютерные технологии и информационную инфраструктуру в организации; основы и значение коммуникации в профессиональной сфере; современные средства информационно-коммуникационных технологий, особенности академического и профессионального взаимодействия в том числе на иностранном языке УК-4.2 Умеет создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стиля по профессиональным вопросам; анализировать систему коммуникационных связей в организации; применять современные коммуникационные средства и технологии в профессиональном взаимодействии УК-4.3 Владеет принципами формирования системы коммуникации, навыками осуществления устного и письменного профессионального и академического взаимодействия, в том числе на иностранном языке; владеет технологией построения эффективной коммуникации в организации; передачей профессиональной информации в информационно-телекоммуникационных сетях с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий</p>	<p>Знает иностранный язык в объеме, достаточном для решения задач в профессиональной сфере Умеет решать задачи профессиональной деятельности в устной и письменной формах на иностранном языке Владеет навыками использования иностранного языка для решения задач профессиональной деятельности</p>

Таблица 2 – Паспорт фонда оценочных средств

Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Формируемая компетенция	Наименование оценочного средства	Показатели оценки
1 Профессиональное об-	УК-4	Деловая игра	Качественная проработка

щение в устной форме			проблемы, наличие своей точки зрения и аргументов для убеждения участников игры, привлечение дополнительного материала, активность в ходе игры
2 Профессиональное общение в письменной форме	УК-4	Творческое задание	наличие логической структуры построения текста; стиль изложения; полнота отражения всех требуемых аспектов, указанных в формулировке задания; эстетическое оформление работы
	УК-4	Контрольная работа	Количество верных ответов

2 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие процесс формирования компетенций

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, представлены в виде технологической карты дисциплины (таблица 3).

Таблица 3 – Технологическая карта

	Наименование оценочного средства	Сроки выполнения	Шкала оценивания	Критерии оценивания
«1» семестр <i>Промежуточная аттестация в форме «Зачет»</i>				
1	Деловая игра	В течение семестра	25 баллов	25 баллов - студенты хорошо, глубоко, качественно проработали проблему, выработали свою точку зрения и аргументы для убеждения участников игры, привлекли дополнительный материал, проявили активность в ходе игры, успешно справились с полученной ролью. 20-24 баллов - студенты качественно проработали проблему, но не достигли глубины в ней, привели поверхностные аргументы для убеждения участников игры, не привлекли дополнительный материал, проявили активность в ходе игры, качественно справились со своей ролью, но не проявили изобретательность и гибкость в ходе игры. 15-19 баллов - студенты неглубоко проработали проблему, вырабо-

	Наименование оценочного средства	Сроки выполнения	Шкала оценивания	Критерии оценивания
				тали свою точку зрения, но не имели аргументы для убеждения участников игры, не привлекли дополнительный материал, проявили малую активность в ходе игры 0 баллов – студенты не приняли участия в игре
2	Творческое задание	В течение семестра	5 баллов	<p>5 баллов – студент правильно выполнил задание. Показал отличные владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.</p> <p>4 балла – студент выполнил задание с небольшими неточностями. Показал хорошие владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.</p> <p>3 балла – студент выполнил задание с существенными неточностями. Показал удовлетворительное владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.</p> <p>2 балла – при выполнении задания студент продемонстрировал недостаточный уровень владения умениями и навыками при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.</p> <p>0 баллов – задание не выполнено</p>
3	Контрольная работа	В течение семестра	5 баллов	<p>5 баллов - студент правильно выполнил комплексное задание. Показал отличный уровень знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.</p> <p>4 балла - студент выполнил</p>

	Наименование оценочного средства	Сроки выполнения	Шкала оценивания	Критерии оценивания
				<p>комплексное задание с небольшими неточностями. Показал хороший уровень знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.</p> <p>3 балла - студент выполнил комплексное задание с существенными неточностями. Показал удовлетворительный уровень знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.</p> <p>2 балла - при выполнении комплексного задания студент продемонстрировал недостаточный уровень знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.</p> <p>0 баллов – задание не выполнено.</p>
	ИТОГО:	-	35 баллов	-
<p>Критерии оценки результатов обучения по дисциплине: Пороговый (минимальный) уровень для аттестации в форме зачета – 75 % от максимально возможной суммы баллов</p>				

3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие процесс формирования компетенций в ходе освоения образовательной программы

3.1 Задания для текущего контроля успеваемости

Контрольная работа

Контрольная работа разработана в двух вариантах. Студенты с фамилией, начинающейся на А-О, работают с текстом 1. Студенты, чьи фамилии начинаются на П-Я, работают с текстом 2.

1 Read and translate the text into Russian

2 Answer the questions

- What is peculiar in German public administration?
- What country (block of countries) has a great influence upon the German public administration?
- What levels are singled out in the system of the German public administration?

Text 1

The three-tier system of German public administration is increasingly being brought in line with the overarching level of the European Union (EU) and in a special form of vertical arrangement. As Hans Hofmann S. KUHLMANN ET AL. 5 calls it, the EU is a union of states sui generis (unique). The Member States remain independent states and, in principle, retain their sovereign-

ty. However, the EU's influence on national public administrations is constantly growing due to the increasing number of regulations (laws, bylaws, guidelines) and other EU programmes that require implementation in the Member States. The expanding influence of the EU is not limited to those areas where the Member States have transferred the authority to make laws to the EU, but is also spreading to those areas where the Member States have retained such authority. At the same time, however, there is no systematic codification of the law on administrative procedures at European level and no system of legal remedy for Union citizens equivalent to those at national level.

Germany's federal administration is significantly small in size (around ten per cent of all public employees). This special feature of the country's administrative system—as described by Julia Fleischer—is based on the division of responsibilities. The central (federal) level develops and adopts most of the public programmes and laws, and the state level (together with the local level) implements them. The administration at the federal level comprises the ministries, some subordinated agencies for special issues (e.g. the application of drugs, information security and the registration of refugees) and selected operational tasks in single administrative sectors (e.g. foreign affairs, the armed forces, the federal police and the supreme courts). The capacities to prepare and monitor laws are well developed. Moreover, the approaches to innovation and the instruments and tools of internal communication and coordination are exemplary compared to other countries. According to the Basic Law, the states are, in principle, responsible for public administration, regardless of whether state or federal law is being enforced. The Federation has no authority to enforce state laws. When federal states carry out federal laws, they may do so in their own right or on federal commission. In both cases, the Federation has rights of supervision. Hans-Heinrich von Knobloch clearly makes these principles explicit on the relevant case of the portfolio of the Ministry of Interior. The Basic Law has set a narrow framework for the federal administration. The obligations and options of the federal administration are defined in full. However, superior federal authorities responsible for the entire federal territory may be established by law and passed with the consent of the Bundesrat for matters on which the Federation has the power to legislate.

Text 2

The institutions of the social security system are the main providers of services of the welfare state and cover a large share of the public budgets (about 45 per cent of expenditures). On the one hand, the system enjoys a certain degree of autonomy and is therefore called 'indirect state administration', as explained by Dieter Schimanke. On the other hand, the steering by federal legislation is quite extensive. However, in implementing this legislation, the institutions are only subject to limited state supervision, which is restricted to legal supervision (Rechtsaufsicht). Moreover, the social security institutions can appeal to the 'social courts' against the orders of the supervising state administration.

In Germany's federal system, the administrations of the 16 federal states (Länder) have central responsibility for the enforcement of both federal and state law. Ludger Schrappner observes that notwithstanding the heterogeneity in terms of their size, administrative tradition and culture, there is relative uniformity in their administrative structures (with the exception of the three city-states). Everywhere, the municipalities, which are part of the state executive under state law, play a significant and, above all, independent role as bodies of public administration. Still, there are some differences which are due to whether the administrations of the Länder have a two-tier or a three-tier structure. Within these varying structures, administration seems to be relatively homogeneous, not least because of the very similar staffing structures, career patterns and administrative cultures. Structural reforms of very different scope have been a long-term phenomenon since the 1990s. The local level, also called the communal level (municipalities, cities and counties), plays a strong administrative and political role in the German system. Kay Ruge and

Klaus Ritgen demonstrate the weight of the communal level in the figures for personnel and budgets. The right to local self-government is guaranteed in the Basic Law and has a long history. Moreover, the communal administration—and especially the county level—serves a second function. It is, in principle, the operational level responsible for implementing the programmes and laws of the federal and state levels. The local authorities mainly differentiate themselves from the federal and regional authorities by the mandates of their elected representative bodies (city council, county council and municipal council). The head of a local administration (mayor or county commissioner) is usually directly elected by the citizens. Finally, the principle of German local self-government and administration is a good example for practising the cornerstones of the European Charter of Local Self-Government.

3 Choose 10 terms on administrative system from the text and translate them into Russian.

4 Make up a summary of the text in 10-15 sentences (in English).

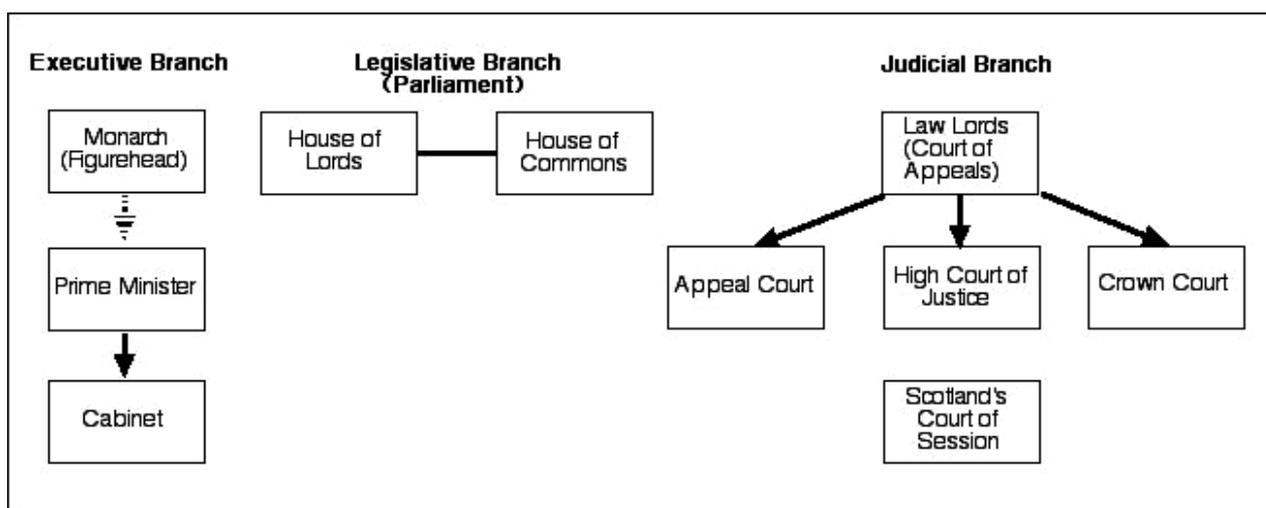
5 Write a letter of application for one of the vacant posts you find on the Internet.

Творческое задание (реализуется в форме практической подготовки)

Draw a diagram of an administrative system of one of the countries listed below. There should be different countries in the group

- The administrative system of the USA
- The administrative system of the Russian Federation
- The administrative system of France
- The administrative system of Germany
- The administrative system of China
- The administrative system of Japan
- The administrative system of Australia
- The administrative system of Holland
- The administrative system of Sweden

The administrative system of Great Britain (the example of the task)



Деловая игра (реализуется в форме практической подготовки)

Imagine that you are going to apply for a position in a municipal institution (of your town or a fictional one). In groups you must decide what institution it is, the department, the position, the prospects, and the aspects of improvement.

The following guidelines will help you:

History of the Municipal Institution

- How did your institution begin? Tell the history of your own.
- What is its symbol? Why? Do you explain the meaning of your symbol?

Branches

What are the branches? What is their hierarchy? You must mention at least 3 branches.

What are their responsibilities?

Position

What position would you like to apply for? What are your prospective duties?

Perspectives

What would you like to improve in the range of the responsibilities of the branch and the institution? Explain your point of view.

